

## Empfang: مقدمة

1-

P: Guten Morgen. Ich bin Peter. Und Sie?

M: Guten Morgen. Mein Name ist Magdi.

صباح الخير. أنا أكون بيتر. وحضرتك؟  
صباح الخير. اسمي يكون مجدي.

2 -

P: Guten Tag. Ich heiße Petra. Und Wie heißen Sie?

M: Guten Tag. Ich heiße Mona.

نهارك سعيد. أنا اسمي بيتر. وما اسم حضرتك؟  
نهارك سعيد. أنا اسمي منى.

3 -

K: Guten Abend. Ich heiße Karl. Und Sie?

H: Guten Abend. Ich heiße Hoda.

مساء الخير. أنا اسمي كارل. وحضرتك؟  
مساء الخير. أنا اسمي هدى.

=====

- Das ist ..... - Er ist .....

- هذا يكون..... / هو يكون.....

- Das ist Ali. Er ist Schüler.

( Hans / Lehrer - Hady / Pilot - Adel / Arbeiter )

- Das ist ..... - Sie ist .....

- هذه تكون..... / هي تكون.....

- Das ist Mona. Sie ist Studentin.

( Hoda / Lehrerin Heba / Musikerin Sara / Schülerin )

=====

## Lektion 1- a

## الدرس الأول أ

### المحتوى:

- ١- الھجاء. ٢- بعض أساسيات النطق. ٣- التحيه.  
٤ - أسئلة التعارف. ٥- الشكر والوداع.

### ١- الھجاء: Das Alphabet

A.a	B.b	C.c	D.d	E.e	F.f	G.g	H.h	I.i
أ	بيه	تسيه	ديه	إيه	إف	جيه	ها	إي
J.j	K.k	L.l	M.m	N.n	O.o	P.p	Q.q	R.r
يوت	كا	إل	إم	إن	أوه	بيه	كو	إر
S.s	T.t	U.u	V.v	W.w	X.x	Y.y	Z.z	ß= ss
إس	تیه	أوو	فاو	فيه	إكس	إبيسلون	تست	إس تست

لمزيد من وضوح النطق يرجى الاستعانة بالرابط التالي:

<http://www.languageguide.org/im/alpha/de/>

أ / نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## ٢- قواعد النطق:

a	أ: Tag, sagen.	<p><b>ملحوظات:-</b>  <b>١- الحروف المتحركة:</b> [a, e, i, o, u]  <b>٢- الإمالة ( ̈ ) Umlaut:</b> تغيير نطق الحرف بكسره قليلا ، وتوضع على (a, o, u):  A : Afrika      Ä: Ägypten  O: ost            Ö: Österreich  U: gut            Ü: über</p>
e	يه: Tee, Name, der.	
i	ي: in, ist, sind.	
o	أو: Ost, Morgen, von.	
U	أو: gut, und, du.	
W	ف: wer, wie, was.	<p><b>٣- h:</b>  أ- بعد الحرف المتحرك لا ينطق ، وإنما يساعد على المد  مثلا: Sohn , Zehn  ب- ينطق في أول الكلمة أو عندما يقع بين متحركين:  مثلا: sehen, gehen,  ٤ - S -:  تنطق (ز) في أول الكلمة إذا جاء بعدها متحرك ، وأيضاً إذا وقع بين متحركين  مثلا: sie, lesen</p>
z	تس: Zehn, Zeit, zwei.	
Ch	ش: ich, nicht, sich.	
ch	خ: noch, nach, Buch. Auch. (a,o,u, au)	
sch	ش: Schule, Deutsch.	
Sp	شپ: Sport, Spiel.	
St	شت: Stock, Straße.	
ß	= ss: groß, heiß.	
tion	تسيون: Lektion, Situation.	

## ٣ - التحية

Guten morgen !	صباح الخير	( morgen !)
Guten Tag !	نهارك سعيد ( بعد الظهر )	( Tag !)
Guten Abend !	مساء الخير	
Gute Nacht !	تصبح على خير	
Hallo !	أهلا	
Grüß dich !	السلام عليك	

## ٤ - التعرف

1-Wie heißt du?	ما اسمك؟
-Ich heiße "Hany"	اسمى "هانى"
( أنا ich / أنت du / يسمى heißen / ما wie )	
2 - Wie geht es?	كيف حالك
=Wie geht's?	=Wie geht's dir?
-Danke, gut.	شكرا، بخير.
- شكرا بخير وأنت؟ Danke, gut,und dir?	
- بخير، شكرا. -Prima ,Danke.	
3-Wo wohnst du?	أين تسكن؟
-Ich wohne in Giza	أسكن في الجيزة
( في in / يسكن wohnen / أين wo )	
4-Woher kommst du?	من أين تأتي؟
- Ich komme aus Kairo .	من القاهرة
( من aus / يأتي kommen / من أين woher )	
5-Wo liegt Kairo?	أين تقع القاهرة؟
- Kairo liegt in Ägypten القاهرة تقع في مصر	

أ / نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## ٥ - الوداع والشكر

Auf Wiedersehen!	إلى اللقاء
Tschüss!	وداعا
Servus!	سلام
Danke!	شكرا
Bitte!	عفوا
Danke schön!	شكرا جزيلا
Bitte sehr!	عفوا جزيلا

## الضمائر الشخصية

١. تعبر الضمائر الشخصية عن ضمائر: المتكلم والمخاطب والغائب.
٢. يصرف الفعل في الجملة حسب هذه الضمائر. ( ضمائر الفاعل )

ich	du	er	es	sie	Wir	ihr	sie	Sie
أنا	أنت	هو	هو / هي للمحايد	هي	نحن	أنتم	هم	حضرتك

الأستاذ/ نادر حجازي

[hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول  
المجمع العربي للمترجمين المحترفين  
[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أ / نادر حجازي [hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



- ١- تابع أساسيات النطق. ٢ - تابع أسئلة التعارف.  
 ٣ - الاسم ( أداة المعرفة ) ٤ - الضمائر الشخصية.  
 ٥ - الأعداد ٦ - تمرين.

## ١- تابع النطق:

au	أو: Haus, auch, auf.	- ( - ig ) تنطق في آخر الكلمة ( إج ) أو ( إش / إج ) <b>wichtig / fleißig / Zwanzig</b> عشرون / مجتهد / مهم
ai	أى: Kairo, Mai.	
ei	أى: ein, mein, dein.	
äu	أوى: Häuser, Verkäufer.	
eu	أوى: Heute, Deutsch.	
ie	إي: die, sie, wie.	

## ٢- تابع اسئلة التعارف

<b>6 – Wie ist dein Name?</b> ما / ماذا يكون اسمك؟ - <i>Mein Name ist "Adel".</i> اسمي يكون عادل { اسم /Name sein → ist / dein ← mein }
<b>7- Wer ist das?</b> من يكون هذا؟ - <i>Das ist "Samy"</i> هذا يكون "سامى" { هذة- هذا / das / من(فاعل عاقل) wer }
<b>8-Was ist das?</b> ما/ماذا يكون هذا؟ - <i>Das ist (ein Buch)</i> هذا يكون (كتاب) - <i>Das ist Kairo</i> هذة تكون القاهرة { ما/ماذا لغير العاقل Was }
<b>9 – Wie heißen Sie?</b> ما اسم حضرتك - <i>Ich heiße Herr Ali.</i> اسمي السيد علي. ( السيد Herr )
<b>10 - Wie ist Ihr Name?</b> ما يكون اسم حضرتك؟ - <i>Mein Name ist Nader</i> اسمي نادر { اسمي mein Name \\ اسم حضرتك Ihr Name }
<b>11 - Wie geht's Ihnen?</b> كيف حال حضرتك؟ <i>Danke, gut.</i> شكرا، بخير. <i>Danke, gut, und Ihnen?</i> شكرا بخير، و حضرتك؟

### ٣ - الاسم:

□ يجب أن يسبق الاسم في اللغة الألمانية بأداة:

- أنواع الأداة التي يمكن أن تسبق الاسم:

أ- أداة معرفة      ب- أداة نكرة      ج- أداة نفي نكرة      د- أداة ملكية      هـ أداة إشارة

□ توضع الأداة أمام الاسم لتحديد:

أ- نوعه:	ب- جنسه:
ونوع الاسم من نوع أداته، فالاسم يكون:	ينقسم جنس الاسم في اللغة الألمانية إلى:
١- معرفة ٢- نكرة ٣- نكرة منفي ٤- مملوك ٥ مشار إليه	١- مذكر ٢- محايد ٣- مؤنث ٤ - جمع (مذكر، محايد، مؤنث)

#### أداة المعرفة:

- توضع أداة المعرفة أمام الاسم " لتعريفه "، بإضافة " الـ " إلى الاسم.

- تنقسم إلى: " مذكر، محايد، مؤنث، جمع" حسب جنس الاسم.

**der** : قبل الاسم تجعله: معرفة - مفرد - مذكر.

**das** : قبل الاسم تجعله: معرفة - مفرد - محايد.

**die** : قبل الاسم تجعله: معرفة - مفرد - مؤنث.

**die** : قبل الاسم تجعله: معرفة - جمع ( مذكر، محايد، مؤنث ).

ملحوظة: ١- لا يصح ذكر الاسم بدون أداة. أمثلة:

Der Kuli القلم	Der Mann الرجل
Das Buch الكتاب	Das Mädchen الفتاة
Die Tasche الشنطة	Die Frau السيدة

٢ - كل اسم له أداة معرفة ثابتة - لا تتغير - عدا أسماء [ الأشخاص - البلاد - المدن ] لذلك

يتوجب حفظ كل اسم بأداة تعريفه وكذلك طريقة جمعه.

( استثناء: يوجد بلاد لها أداة: مثلا: سويسرا ( Die Schweiz )

٣ - عند جمع الاسم يحدث تغييرين:

أ - الأداة:	ب - الاسم نفسه:
تتحول من مفرد إلى جمع:	يضاف له علامة من علامات الجمع:
die ---- ( der - das - die )	( / " / e / er / en / s / " e / " er / s )

- أمثلة:

Der Kuli القلم ---- Die Kulis الأقلام	Der Mann الرجل ---- Die Männer الرجال
Das Buch الكتاب ---- Die Bücher الكتب	Das Mädchen الفتاة ---- Die Mädchen الفتيات
Die Tasche الشنطة ---- Die Taschen الشنط	Die Frau السيدة ---- Die Frauen السيدات

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

١ - أداة المعرفة:

جنس الاسم	أداة المعرفة	*	المفرد	الجمع
مذكر	der	*	der	<b>Die</b>
محايد	das	*	das	
مؤنث	die	*	die	
جمع	die	*		

احفظ ما يلي:

der	das	Die
Freund, e صديق	Auto,s السيارة	Frau,en سيدة
Schüler, - تلميذ	Baby,s الرضيع	Freundin,nen صديقة
Arzt,"e طبيب	Bild,er صورة	Hose,n بنطلون
Bruder,"_ أخ	Buch,"_er الكتاب	Klasse,n فصل
Film,e فيلم	Foto,s صورة	Lampe,n لمبة
Garten,"_ حديقة	Haus,"_er منزل	Lehrerin,nen مدرسة
Herr,en السيد	Hobby,s هواية	Schule,-n مدرسة
Junge,n صبي	Hotel,s فندق	Schülerin,-nen طالبة
Kuli,-s قلم	Kind,er طفل	Stadt,-e مدينة
Mann , _er الرجل	Kino,s سينما	Kellnerin الجرسونة

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## ٤ - الضمائر الشخصية

١. تعبر الضمائر الشخصية عن ضمائر: المتكلم والمخاطب والغائب.
٢. يصرف الفعل في الجملة حسب هذه الضمائر. ( ضمائر الفاعل )

ich	du	er	es	sie	Wir	ihr	sie	Sie
أنا	أنت	هو	هو / هي للمحايد	هي	نحن	أنتم	هم	حضرتك

### قاعدة التعويض

er	يحل محل كل اسم أداته der، الأشخاص مذكر
sie	يحل محل كل اسم أداته die، الأشخاص مؤنث
es	يحل محل كل اسم أداته das، البلاد - المدن " بدون أداة "
sie	يحل محل كل اسم جمع

Ali



Der Kuli

Hany ist Schüler. Er ist Fleißig.

هانى يكون تلميذ. هو يكون مجتهد.

Herr Ali ist Lehrer. Er wohnt in Roxy . السيد على يكون مدرس. هو يسكن في روكسي .

Hoda



Die Tasche

Hoda ist Schülerin. Sie kommt aus Kairo. هدى تكون تلميذة. هي تأتي من القاهرة.

Frau Mona ist nett . Sie ist Lehrerin. السيدة منى تكون لطيفة. هي تكون مدرسة.

Kairo

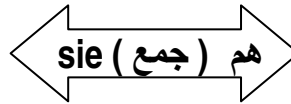


Das Buch

Das Kind ist jung. Es heißt Ali. الطفل يكون صغير. هو يسمى علي .

Kairo ist groß. Es ist modern. القاهرة تكون كبيرة. هي تكون حديثة.

Ali und Mona



Die Kulis

Ali und Hoda sind aus Kairo. Sie sind fleißig. على وهدى يكونوا من القاهرة. هم يكونوا مجتهدين.

Alex und Kairo sind Städte. Sie liegen in Ägypten. الإسكندرية والقاهرة تكون مدن. هم يقعوا في مصر.

<u>der</u>	<u>das</u>	<u>die</u>	<u>die</u>
er	es	sie	sie

أ / نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



**Ali und ich = wir:** نحن

**Ali und ich** sind Schüler. **Wir** kommen aus Ägypten.

علي وأنا نكون تلاميذ. نحن نأتي من مصر.

**Du und Ali = ihr:** أنتم

**Du und Ali** seid Schüler. **Ihr** seid sehr nett.

أنت وعلي تكونون تلاميذ. أنتم تكونون لطفاء جدا.

**Ali und Hoda // Alex. und Kairo = sie:** هم

**Ali und Hoda** kommen aus Alex. **Sie** wohnen in Roxy.

علي وهدى يأتون من الإسكندرية. هم يسكنون في روكسي.

**Kairo und Alex** sind Städte. **Sie** sind in Ägypten.

القاهرة والإسكندرية يكونوا مدن. هم يكونون في مصر.

**ملحوظة**

- الضمير **Sie** ( الاحترام / يبدأ بحرف كبير groß ) يستخدم للمخاطب الرسمي أي عندما نخاطب شخصا لا نعرفه أو نريد أن نحترمه مثلا عند مخاطبة ( , Herr, .../ , Frau, ... ):

Herr Ali, Sie sind nett.

Sie sind fleißig, Frau Hoda.

Herr Ali und Frau Mona, Sie sind nett.

- في الجمل السابقة استخدمنا صيغة الاحترام لأننا نخاطب هؤلاء الأشخاص.  
لاحظ:

**Herr Ali** ist Lehrer. **Er** ist schick.

**Frau Mona** ist Lehrerin. **Sie** ist schick.

- في هذه الجمل استخدمنا صيغة الغائب لأننا نتحدث عن أشخاص غير موجودين أمامنا.

٥ - الأعداد

والآن هيا بنا إلى الرابط التالي لتتعلم الأعداد سويا، ( حاول أن تشير بالماوس إلى العدد المنطوق لتتعرف على كيفية كتابته ).

<http://www.languageguide.org/im/num/de/>

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



## ٦ - التمرين الأول:

### A) Wählen Sie aus:

1. Das ist Hany. ( Er – Es – Sie ) kommt aus Tanta.
2. Das ist Hoda. ( Er – Es – Sie ) ist schülerin.
3. Adel und Mona sind Schüler. ( Wir – Sie – Ihr ) fliegen nach London.
4. Heißt du Ali ? – Nein , ( ich – er – wir ) heiße Wael.
5. Wo liegt Alex? ( Er – Es – Sie ) liegt in Ägypten.
6. Wo ist Herr Adel? – ( Er – Sie – Es ) ist in der Schule.
7. Wo liegen Alex und Kairo? ( Er – Sie – Es ) sind in Ägypten.
8. ( Wer – Wo – Was ) ist das? – Das ist Hany.
9. ( Wer – Wo – Was ) ist das? – Das ist ein Buch.
10. ( Wie – Wer - Was ) heißt du ? – Hady.

1. Er.
2. Sie.
3. Sie.
4. ich.
5. Es.
6. Er.
7. Sie.
8. Wer.
9. Was.
10. Wie.

### B ) Ergänzen Sie:

1. Woher kommst du? - ..... Alex.
2. Wo wohnst du? - ..... Wohne in Kairo.
3. Hany und ich sind Schüler. .... Lernen Deutsch.
4. Giza ist groß . .... liegt in Ägypten.
5. Hany und du lernt Deutsch. .... fahrt nach Deutschland.
6. Das sind meine Freunde. .... sind Schüler.
7. Hier ist Hany. .... ist mein Freund.
8. Frau Hoda und Frau Mona sind Lehrerinnen. .... wohnen in Kairo.
9. Ghada, .... wohnst du? – In Alex.
10. Frau Hana, .... sind schick.

1. Ich komme aus.
2. Ich.
3. Wir.
4. Es.
5. Ihr.
6. Sie.
7. Er.
8. Sie.
9. wo.
10. Sie.

من فضلك اكتب الأعداد التالية باللغة الألمانية:

1/ 2 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 11 / 12 / 13 / 16 / 17 / 20 / 21 / 30 / 50 / 100 / 1000 / 1000000

الأستاذ/ نادر حجازي

[hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول  
المجمع العربي للمترجمين المحترفين  
[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أ/ نادر حجازي [hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

- ١- الفعل ( زمن المضارع البسيط ).  
٢ - تابع الأعداد .  
٣ - الترقيم  
٤- التمرين الثاني .

## ١ - الفعل Das Verb

## المضارع البسيط: Das Präsens

- ١- الفعل هو أساس الجملة في اللغة الألمانية ( لا توجد جملة بدون فعل ).  
٢- ينقسم الفعل في اللغة الألمانية إلى:  
أ- ضعيف schwach ب- قوي stark " شاذ ".  
١- الفعل الضعيف ( العادي ): الذي لا يحدث لأصله تغيير عند التصريف.  
ب- الفعل القوي ( الشاذ ): الذي يحدث لأصله تغيير عند التصريف.  
٣- جميع الأفعال تنتهي بـ ( en / n ) أمثلة :

gehen / kommen / fliegen / reisen / fahren / heißen / wohnen /  
klingeln / sammeln..

٤- عند التصريف نحذف ( en / n ) من مصدر الفعل يتبقى جذر الفعل ، وجذر الفعل وحده ليس له معنى .

- ٥- نضيف لجذر الفعل نهايات معينة حسب الفاعل ، فنحصل على زمن المضارع البسيط .  
٦- هذه النهايات هي:

نهايات زمن المضارع البسيط

ich	du	(er, es, sie)	wir (sie pl, Sie)	ihr
e	st	t	en	t

- ملحوظة هامة: " نضع الفعل رقم 2 في الجملة الخبرية "

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أولاً: الفعل الضعيف:-

	<b>kommen</b> يأتي	<b>gehen</b> يذهب	<b>kaufen</b> يشترى
ich	komme	gehe	.....
du	kommst	gehst	.....
er, es, sie	kommt	geht	.....
wir ( Sie, sie pl )	kommen	gehen	.....
ihr	kommt	geht	.....

معظم الأفعال تصرف كما بالجدول السابق ومنها:

<b>أفعال Verben</b>			
buchstabieren يتهجى	schauen ينظر	verstehen يفهم	
fragen يسأل	schreiben يكتب	wohnen يسكن	
fliegen يطير	spielen يلعب	hören يسمع	
kommen يأتي	suchen يبحث	kaufen يشتري	
lernen يتعلم	beschreiben يصف	bleiben يمكث	
liegen يقع	sagen يقول	brauchen يحتاج	
gehen يذهب	denken يفكر	liegen يقع	
beginnen يبدأ	bringen يُحضر	suchen يبحث	
besichtigen يتفحص	leben يعيش	erzählen يحكي	
schwimmen يعم	malen يرسم	erklären يشرح	
bekommen يحصل على	singen يغني	glauben يعتقد	
analysieren يحلل	machen يفعل	zeigen يعرض	

ملاحظات في تصاريف بعض الأفعال:

١ - إذا انتهى جذر الفعل بـ ( d / t ) وكذلك ( n / m ) بشرط أن تكون مسبقة بساكن غير ( l , r ) يضاف إليه ( e ) قبل النهايات المعتادة مع ( du / ihr / er, sie, es ) :  
أمثلة:

	<b>arbeiten</b> يعمل	<b>antworten</b> يجيب	<b>bilden</b> يبني	<b>finden</b> يجد	<b>atmen</b> يتنفس
ich	arbeite	.....	bilde	.....	atme
du	arbeitest	.....	bildest	.....	atmest
er, es, sie	arbeitet	.....	bildet	.....	atmet
wir ( Sie, sie pl )	arbeiten	.....	bilden	.....	atmen
ihr	arbeitet	.....	bildet	.....	atmet

أمثلة:

<b>أفعال Verben</b>		
kosten يتكلف	baden يستحم	reiten يركب خيل
warten ينتظر	regnen تمطر	rechnen يحسب

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

٢ - إذا انتهى جذر الفعل بـ **s / ß / z** يضاف إليه (t) فقط مع **du** بدلاً من (st) مثل:

	<b>heißen</b> يسمى	<b>reisen</b> يسافر	<b>benutzen</b> يستخدم
ich	heiße	reise	.....
du	heißt	reist	.....
er,es,sie	heißt	reist	.....
wir( Sie, sie pl )	heißen	reisen	.....
ihr	heißt	reist	.....

3- الأفعال المنتهية بـ (eln) مع **ich** تفقد **e** التي تسبق **l** وتأخذ النهاية **e** مع الضمير **ich** فقط.

	<b>klingeln</b> يرن الجرس	<b>sammeln</b> يجمع (عملة)
ich	klinge	sammle
du	klingelst	sammelst
er,es,sie	klingelt	sammelt
wir( Sie, sie pl )	klingeln	sammeln
ihr	klingelt	sammelt

توجد أفعال لها تصاريف خاصة يجب حفظها منها:

	<b>sein</b> يكون	<b>haben</b> يملك	<b>wissen</b> يعرف	<b>nehmen</b> يأخذ
ich	bin	habe	Weiß	nehme
du	bist	hast	Weißt	nimmst
er,es, sie	ist	hat	Weiß	nimmt
wir( Sie, sie pl )	sind	haben	Wisst	nehmen
ihr	seid	haben	wissen	nehmt

أمثلة:

1. Ich .....Adel. (heißen)
2. Wir.....Schüler. (sein)
3. Du.....hier.(arbeiten)
4. Ihr.....aus Kairo. (kommen)
5. Ali ist Schüler. Er.....in Giza. (wohnen)
6. Fatma ist Lehrerin. Sie..... Heute. (reisen)
7. Mona und ich ..... in Kairo.
8. Hany und du ..... Schüler

روابط مساعدة:

[http://www.deutsch-lernen.com/learn-german-online/beginners/lesson\\_1.php](http://www.deutsch-lernen.com/learn-german-online/beginners/lesson_1.php)

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## الأعداد 2 - Die Kardinalzahlen

0	null	11	elf	21	einundzwanzig	10	zehn
1	eins	12	zwölf	22	zweiundzwanzig	20	zwanzig
2	zwei	13	dreizehn	23	dreiundzwanzig	30	dreizig
3	drei	14	vierzehn	24	Vierundzwanzig	40	vierzig
4	vier	15	fünfzehn	25	Fünfundzwanzig	50	fünfzig
5	fünf	16	sechzehn	26	Sechsendzwanzig	60	sechzig
6	sechs	17	siebzehn	27	Siebenundzwanzig	70	siebzig
7	sieben	18	achtzehn	28	Achtundzwanzig	80	achtzig
8	acht	19	neunzehn	29	Neunundzwanzig	90	neunzig
9	neun	20	zwanzig	30	Dreißig	100	hundert
10	zehn						

لاحظ :

Eins // elf // einundzwanzig

Zwei // zwölf

Sechs // sechzehn //sechsendzwanzig //sechzig

Sieben // siebzehn// siebenundzwanzig //siebzig

Zehn // zwanzig // dreißig

ملحوظة:-

- تستخدم (nicht / ليس) في النفي:

- Ali ist nicht hier.

- Hoda wohnt nicht in Alex.

- تستخدم (auch / أيضا) عند تكرار المعلومات:

Ali ist Schüler. Hany ist auch Schüler.

تستخدم (von) للتعبير عن الملكية:

.Kairo ist die Hauptstadt von Ägypten

.Das ist die Tasche von Mona

**3-( Groß // Klein )**

- ما يكتب بحرف كبير في اللغة الألمانية :  
١ - بداية الجملة .

Hier ist mein Bruder Ali . Er ist schick und brav.

٢ - الأسماء ( بأداة / بدون أداة ).

Der Lehrer // Ali // Kairo // .....

٣ - الضمير Sie الاحترام وملحقاته .

- Herr Adel , Sie sind schick . Ihre Frau ist sehr nett .

- Wie geht's Ihnen , Frau Hoda?

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

4 - التمرين الثاني :

**A) Wählen Sie aus:**

1. Hany und Ali ( fahren – fahrt – fahre ) nach Alex.
2. Ich ( bin – ist – sind ) Schüler.
3. Wir ( lernen – lernt – lernst ) Deutsch.
4. Wohin ( fahren – fahrt – fahre ) Sie , Herr Ali ?
5. Wo ( ist – seid – sind ) Frau Mona ?
6. Ich ( komme – kommen – kommst ) aus Banha.
7. Herr Ali ( arbeitet – arbeiten - arbeite ) in Alex.
8. Wie ( heißt – heiße – heißen ) du ?
9. Die Schüler ( wohnen – wohnt – wohne ) in Kairo.
10. Kairo ( liege – liegt – liegen ) in Ägypten.

1. fahren.
2. bin.
3. lernen.
4. fahren
5. ist
6. komme.
7. arbeitet.
8. hei?t
9. wohnen.
10. liegt.

**B ) Ergänzen Sie:**

1. Hala ..... aus Ägypten.
2. Wir ..... Schüler.
3. Ihr ..... in Tanta.
4. Nelly ..... Schülerin.
5. Ich ..... Ali.
6. Wir ..... Deutsch.
7. Kairo ..... die Hauptstadt von Ägypten.
8. Die Schüler ..... klug.
9. Du ..... Ali.
10. Die Kinder ..... süß

1. kommt.
2. sind.
3. wohnt.
4. ist.
5. bin. (hei?e)
6. lernen.
7. ist.
8. sind.
9. bist.(hei?t)
10. sind

الأستاذ/ نادر حجازي

[hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول

المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أ/ نادر حجازي [hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

١- أداة الإشارة. ٢ - أداة النكرة. ٣ - أداة نفي النكرة

٤ - ( أيام الأسبوع / الشهور / فصول السنة ) - الروابط. ٥ -  
٦ - تمرين.

## تابع الاسم

- ذكرنا في الدرس الأول أن الاسم يجب أن يسبق بأداة:-
- وأن أنواع الأداة:

أ - أداة معرفة      ب - أداة نكرة      ج - أداة نفي نكرة  
د - أداة ملكية      ه - أداة إشارة

- وكنا قد انتهينا من شرح أداة المعرفة يليها الآن

## ب - أداة الإشارة:

- تستخدم للإشارة للاسم حسب جنسه.
- تشتق من الأداة ( الضمير ) **dies**
- فمثلا:

Der Kuli ----- dieser Kuli هذا القلم  
Das Buch ----- dieses Buch هذا الكتاب  
Die Tasche ----- diese Tasche هذه الشنطة

Die Kulis ----- diese Kulis هذه الأقلام  
Die Bücher ----- diese Bücher هذه الكتب  
Die Tasche ----- diese Taschen هذه الشنط

معرفة	إشارة
مذكر der	Dieser
محايد das	Dieses
مؤنث die	Diese
جمع die	Diese

Der Mann --- ..... Mann      \ \ Das Kind --- ..... Kind  
Die Frau --- ..... Frau      \ \ Die Kinder -- ..... Kinder

Dieser Mann ist so schick.  
Dieses Auto ist so schnell.  
Diese Hose ist so teuer.  
Diese Kinder sind so fleißig.

- هيا نحاول ترجمة الجمل السابقة.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

حورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

### ج- أداة النكرة

- توضع أداة أمام الاسم لتجعله " نكرة "، وذلك بحذف "ال".
- تنقسم إلى " مذكر، محايد، مؤنث" ... حسب جنس الاسم.

ein قبل الاسم تجعله:- نكرة – مفرد – مذكر.  
ein قبل الاسم تجعله:- نكرة – مفرد – محايد.  
eine قبل الاسم تجعله:- نكرة – مفرد – مؤنث.

الأمثلة:- :Z.B

der Tisch المنضدة → ein Tisch منضدة  
das Kind الطفل → ein Kind طفل  
die Stadt المدينة → eine Stadt مدينة

لاحظ :-

- ١- تتشابه أداة النكرة للاسم: المذكر = المحايد ---- ein
- ٢- جمع النكرة ليست له أداة نجمع الاسم بدون أداة.

Der Tisch – die Tische	Das Kind – die Kinder	Die Stadt – Die Städte
Ein Tisch – Tische	Ein Kind – Kinder	Eine Stadt -- Städte

### ج- أداة النكرة:-

معرفة	نكرة
مذكر der	ein
محايد das	ein
مؤنث die	eine
جمع die	---

- Ist das ein Kuli? – Ja, das ist ein Kuli.
- Ist das ein Buch? – Ja, das ist ein Buch.
- Ist das eine Tasche? – Ja, das ist eine Tasche.
- Sind das Bücher? – Ja, das sind Bücher.

روابط هامة :

<http://www.sensagent.com/dictionnaires/de-ar/buch/ALEXMN/>

<http://www.dict.cc/>

<http://mutarjim.homestead.com/dictionaries.html>

<http://www.lessan.de/web/all.jsp?term=hund>

<http://odge.de/index.php?ebene=Suche&kw=hund>

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



#### د- أداة نفي النكرة

- توضع أداة نفي النكرة أمام - " الاسم النكرة" - لنفيه.
- تنقسم إلى: "مذكر، محايد، مؤنث، جمع" حسب جنس الاسم.

Kein قبل الاسم تجعله: نكرة منفي - مفرد - مذكر.  
Kein قبل الاسم تجعله: نكرة منفي - مفرد - محايد.  
Keine قبل الاسم تجعله: نكرة منفي - مفرد - مؤنث.  
Keine قبل الاسم تجعله: نكرة منفي - جمع "مذكر، محايد، مؤنث".

der Tisch المنضدة → ein Tisch منضدة → kein Tisch  
das Kind الطفل → ein Kind طفل → kein Kind  
die Stadt المدينة → eine Stadt مدينة → keine Stadt

#### □ لاحظ:

- ١ - تتشابه أداة نفي النكرة للإسم:  
المذكر = المحايد = "Kein"  
المؤنث = الجمع = "Keine".
- ٢ - جمع النكرة ليس له أداة ، بينما جمع النكرة ينفي بـ "Keine".

der Tisch – die Tische	das Kind – die Kinder	die Stadt – die Städte
ein Tisch – Tische	ein Kind – Kinder	eine Stadt -- Städte
kein Tisch – keineTische	kein Kind – keine Kinder	keine Stadt – keine Städte

٣ - نحصل على أداة نفي النكرة بإضافة "K" إلى أداة النكرة، عدا الجمع "Keine".

معرفة	نكرة	نفي نكرة
مذكر der	ein	kein
محايد das	ein	kein
مؤنث die	eine	keine
جمع die	---	keine

- Ist das **ein** Kuli? – Nein, das ist **kein** Kuli.
- Ist das **ein** Buch? – Nein, das ist **kein** Buch.
- Ist das **eine** Tasche? – Nein, das ist **keine** Tasche.
- **Sind** das Bücher? – Nein, das sind **keine** Bücher.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



## Die Konjunktionen الروابط

الروابط: كلمات تستخدم للربط بين جملتين:

أ- لا يأتي بعدها الفعل مباشرة:

und , oder , aber , denn , sondern  
( بل - لأن - لكن - أو - و )

- أمثلة:-

- Ali ist klein. Er ist klug.
- Ali ist klein, **aber** er ist klug.
- 
- Mona kommt nicht. Sie ist krank.
- Mona kommt nicht, **denn** sie ist krank.
- 
- Er heißt nicht Ali. Er heißt Hany.
- Er heißt **nicht** Ali, **sondern** er heißt Hany.
- **Er heißt nicht Ali, sondern Hany.**
- 
- Ich heiße Ali. Ich wohne in Tanta.
- Ich heiße Ali, **und** ich wohne in Tanta.
- **Wir sind Ali und Mona.**
- 
- Spielt ihr Tennis, **oder** geht ihr ins Kino?
- **Trinkst du Kaffee oder Tee?**

### في تركيب الجملة

أ- الجملة الخبرية: يوضع الفعل رقم ٢ في الجملة الخبرية:  
يأخذ الفاعل الترتيب ١ أو ٣:

- Ich **fahre** jetzt nach Alex.
- Jetzt **fahre** ich nach Alex.
- Nach Alex **fahre** ich Jetzt.

### Die Woche, n الأسبوع

der \ Samstag	السبت
Sonntag	الأحد
Montag	الاثنين
Dienstag	الثلاثاء
Mittwoch	الأربعاء
Donnerstag	الخميس
Freitag	الجمعة

### ب - Der Monat, e الشهر

[ r / Januar – Februar – März – April – Mai – Juni – Juli – August –September –  
Oktober – November – Dezember ]

### ج - Fصول السنة Die Jahreszeiten

[ r /Frühling – Sommer – Herbst – Winter ]

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتخصصين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## ٦ – التمرين الثاني:

### A) Wählen Sie aus:

1. Hier ist ( ein – eine – der ) Bluse .
  2. Das ist ( ein – eine – der ) Auto.
  3. ( Die – ein – eine ) Kulis hier sind gut.
  4. Ist das ( ein – eine – der ) Frau ? – Nein, das ist keine Frau.
  5. ( Der – Das – Die ) Schule ist groß.
  6. Hoda möchte ins Kino gehen, ( und – aber – oder ) sie hat keine Zeit.
  7. Ich kaufe die Bluse ( deshalb – aber – und ) die Jacke.
  8. Ich möchte Tee ( aber – deshalb – oder ) Kaffee trinken.
  9. Heute ist Freitag . Morgen ist ( Samstag – Montag – Mittwoch ) .
  10. Der 3. Monat ist ( Juni – März - August ) .
- 1.(eine).
  - 2.( ein ).
  - 3.( Die ).
  - 4.(eine).
  - 5.(Die ).
  - 6.(aber).
  - 7.(und ).
  - 8.(oder ).
  - 9.( Samstag ).
  10. (M?rz).

### B) Ergänzen Sie die Lücken!

1. Ist das eine Bibliothek ? – Nein , das ist.....Bibliothek.
  2. Hier wohnt.....Frau aus England.
  3. Das ist.....Bleistift.
  4. Ist das eine Kamera ? - Nein, das ist .....Kamera.
  5. ....ist das ? - Ein Copmuter.
  6. Soha möchte ein Kleid, ..... sie hat kein Geld.
  7. Lerne ich Deutsch..... Französisch ? – Ich finde Deutsch super.
  8. Gehst du ins Kino..... ins Theater? – Ins Kino.
  9. Ich wohne nicht in Alex,..... In Kairo.
  10. Ich gehe nicht ins Kino , ..... ich habe kein Geld.
- 1.( keine ).
  - 2.eine.
  - 3.( ein ).
  - 4.( keine ).
  - 5.( Was ).
  - 6.( aber ).
  - 7.( oder ).
  - 8.( oder ).
  - 9.( sondern ).
  - 10.( denn )

الأستاذ/ نادر حجازي

[hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول

المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أ/ نادر حجازي [hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

- ١- تابع الأداة: أداة الملكية. ٢- تابع المضارع البسيط: الفعل القوي.  
٣- تابع الروابط ٤- تمرين.

## تابع الاسم

- ذكرنا فيما سبق أن الاسم يجب أن يسبق بأداة:-  
□ وأن أنواع الأداة:

أ - أداة معرفة      ب - أداة نكرة      ج - أداة نفي نكرة  
د - أداة ملكية      ه - أداة إشارة

- وكنا قد انتهينا من شرح أداة ( المعرفة - النكرة - نفي النكرة - الإشارة ) والآن نتعرض لأداة الملكية:

## أداة الملكية Possessivartikel

- تتحدد أداة الملكية حسب المالك ونهايتها حسب المملوك.  
□ المالك: هو أحد الضمائر الشخصية أو ما ينوب عنه.

( ich, du, er, es, sie // wir, ihr, sie. Sie )

( Ali, der Schüler // Hoda, die Frau // es, das Kind )

ich	du	er / es	sie
mein	dein	sein	ihr

- تتحدد نهاية أداة الملكية حسب المملوك.

المملوك: هو أحد أجناس الاسم: (مذكر، محايد، مؤنث، جمع)

□ إذا كان المملوك: ( أ ) مذكر أو محايد = لا نضيف نهاية للأداة الملكية.

□ إذا كان المملوك: (ب) مؤنث أو جمع = نضيف (e) لأداة الملكية.

	مذكر der	محايد das	مؤنث die	جمع die
ich	mein Kuli	mein Buch	meine Tasche	meine Kulis
du	dein Kuli	dein Buch	deine Tasche	deine Kulis
er\ es	sein Kuli	sein Buch	seine Tasche	seine Kulis
sie	ihr Kuli	ihr Buch	ihre Tasche	ihre Kulis

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

← **ich** →

**- Ich bin Ali.**

- |                           |              |
|---------------------------|--------------|
| - Das ist mein Lehrer.    | r. lehrer, - |
| - Das ist mein Kind.      | s. kind,er   |
| - Das ist meine Tasche.   | e. Tasche,n  |
| - Das sind meine Taschen. |              |

← **Du** →

**- Hoda,**

- |                           |              |
|---------------------------|--------------|
| - Hier ist dein Kuli.     | r. Kuli,s    |
| - Hier ist dein Buch.     | s. Buch,"er  |
| - Hier ist deine Klasse.  | e. Klasse, n |
| - Hier sind deine Bücher. |              |

← **Er** →

**- Ali ist hier ...**

- |                           |             |
|---------------------------|-------------|
| - Hier ist sein Bruder.   | r. Bruder," |
| - Hier ist sein Haus.     | s. Haus,"er |
| - Hier ist seine Tasche.  |             |
| - Hier sind seine Brüder. |             |

← **Es** →

**- Das Kind ist süß. ...**

- |                           |             |
|---------------------------|-------------|
| - Hier ist sein Bruder.   | r.Bruder,"  |
| - Hier ist sein Haus.     | s. Haus,"er |
| - Hier ist seine Tasche.  |             |
| - Hier sind seine Brüder. |             |

← **sie** هي →

**- Hoda ist hier.**

- |                         |             |
|-------------------------|-------------|
| - Das ist ihr Mann.     | r. Mann,"er |
| - Das ist ihr Auto.     | s. Auto,s   |
| - Das ist ihre Tasche.  |             |
| - Das sind ihre Kinder. |             |

- باقي الضمائر في الجزء التالي.

hegazynader@yahoo.com / نادر حجازي

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



**Wählen Sie das richtige Wort aus !**

1. Wo ist Alis Buch ? –Hier ist ( mein – sein - dein ) Buch.
2. Ist das Hodas Vater ? – Ja, ( ihr- ihre – mein ) Vater.
3. Hier ist ( mein – seine - ihre ) Heft.
4. Ali, wo ist ( deine – mein – sein ) Schule.
5. Ist das Monas Mutter ? – Ja, ( deine-sein-ihre ) Mutter.

**Ergänzen Sie die Lücken!**

1. Ist das dein Buch? –Ja, das ist ..... Buch.
2. Ist das ..... Freundin?- Ja, das ist meine Freundin.
3. Ist das Hodas Freundin? –Ja das ist ..... Freundin.
4. Ist das ..... Kuli? –Ja, mein Kuli.
5. Ist das Magdis Vater?-Ja, das ist.....Vater

روابط هامة:

<http://www.sensagent.com/dictionnaires/de-ar/buch/ALEXMN/>

<http://www.dict.cc/>

<http://mutarjim.homestead.com/dictionaries.html>

<http://www.lessan.de/web/all.jsp?term=hund>

<http://odg.de/index.php?ebene=Suche&kw=hund>

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

حورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## ثانياً: الفعل القوي:

- يأخذ نفس نهايات الفعل الضعيف.
- يتغير الحرف المتحرك الأول من أصل الفعل القوي عند تصريفه.
- يحدث هذا التغير مع الضمائر: [ du / er, es, sie ]  
من أمثلة التغيرات: [ a → ä // e → i // e → ie ]

### 1) a → ä

مثال: ( يغسل fahren / waschen يسافر )

	fahren	waschen
Ich	fahre	wasche
<b>du</b>	<b>fährst</b>	<b>wäschst</b>
<b>er, es, sie</b>	<b>fährt</b>	<b>wäscht</b>
wir, sie, Sie	fahren	waschen
ihr	fahrt	wascht

- Z.B:** 1- Ali fährt nach Alex.  
2- Du fährst nach Deutschland.  
3- Ich wasche das Auto.  
4- Du wäschst das Auto.

### 2) e → i

مثال: ( يعطي sprechen / geben يتحدث )

	sprechen	Geben
Ich	spreche	gebe
<b>du</b>	<b>sprichst</b>	<b>gibst</b>
<b>er, es, sie</b>	<b>spricht</b>	<b>gibt</b>
wir, sie, Sie	sprechen	geben
ihr	sprecht	gebt

- Z.B:** 1- Ali spricht Deutsch.  
2- Du gibst Ali das Buch.

### 3) e → ie

مثال: ( يرى lesen / sehen يقرأ )

	lesen	Sehen
Ich	lese	Sehe
<b>du</b>	<b>liest</b>	<b>siehst</b>
<b>er, es, sie</b>	<b>liest</b>	<b>sieht</b>
wir, sie, Sie	lesen	sehen
ihr	lest	seht

- Z.B:** 1- Du liest das Buch.  
2- Er sieht Mona.

- الدرس القادم نتناول أفعال ذات تصاريف خاصة .

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



## Wählen Sie das richtige Wort aus !

1. Sali (lese-liest-lest) ein Buch.
2. (Lese-Liest-Lest) ihr zu Hause?-Ja,wir(lesen-lese-liest)viel.
3. Nader (spreche-spricht-sprecht) gut Deutsch.
4. Nahed und ich (fahre-fliegen-sind) nach Kassel.
5. Kamal (fahre-fährt-ist) nach Kairo.

## Die Konjunktionen الروابط

الروابط: كلمات تستخدم للربط بين جملتين:-

أ- روابط لا تعد: لا تأخذ مكان في الجملة:- لا يأتي بعدها الفعل مباشرة: ( سبق )

ب- روابط تعد:- تأخذ مكان في الجملة:- يأتي بعدها الفعل مباشرة:-

**Danach, dann, deshalb, außerdem**

( بالإضافة لذلك ، لذلك ، ثم ، بعد ذلك )

- أمثلة:

- 1- Ich spiele, **dann** schlafe ich.
- 2- Wir essen, **danach** gehen wir ins Kino.
- 3- Ali hört gern Musik, **außerdem** spielt er Geige.
- 4- Ich habe Zeit, **deshalb** gehe ich ins Kino.

## ملاحظات

- تستخدم ( nicht ) لنفي: أداة الملكية / ظرفي الزمان والمكان / الجار والمجرور / الصفة / الفعل:

- Ali ist nicht mein Bruder \ hier \ in Kairo \ fleißig.
- Adel kommt nicht.
- Mona fährt heute nicht.

- تستخدم "auch" أيضاً للتكرار:

- Ich bin Schüler. Ali ist auch Schüler.
- Hany wohnt in Kairo . Hoda wohnt auch in Kairo.

- تستخدم "noch" "لا يزال":

- Ich bin noch Schüler.
- Ali ist noch Schüler .

المدرسة:

<http://www.languageguide.org/im/school/de/>

=====

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



( Arabisch – Englisch – Französisch – Griechisch – Italienisch – Deutsch –  
Polnisch – Portugiesisch – Spanisch – Türkisch )

وظائف

Arzt / Ärztin

Lehrer / Lehrerin

Student / Studentin

Schüler // Schülerin

Kellner // Kellnerin

هل لاحظت شيئا ؟

#### 4 – التمرين:

##### A) Wählen Sie aus:

- 1- Ist das Hodas Haus ?- Nein, nicht ( seine-ihr- mein )Haus.
- 2- Hany, wo ist ( sein – dein- ihr ) Vater?
- 3- Hoda, ist das ( dein- deine – ihre ) Schwester.
- 4- Wo ist Alis Telefon? –Hier ist ( dein- sein -ihre ) Telefon.
- 5- Das ist ( mein- meine - deine ) Garten.
- 6- Hoda möchte ins Kino gehen, ( sondern – aber – denn ) sie hat kein Geld.
- 7- Gehst du ins Kino,(und–oder–denn)bleibst du zu Haus ?
- 8- Ich esse Kabab, ( denn – dann – oder ) trinke ich Cola.
- 9- Ali kommt aus Tanta, ( aber – denn – oder ) er wohnt in Kairo.
- 10- Wir lesen, ( denn, deshalb,und ) wir schreiben Deutsch.
- 11- Der Lehrer (spricht-sprechen-spricht)sehr gut Deutsch.
- 12- Maged (wohnt-fahre-kommen)in Kairo.
- 13- Sie (heiße-heißt- heißen) Heba.
- 14- (Bist-Sind-Seid) ihr Schüler ? –Ja .
- 15- (Kommt-Ist-Wohnt)Herr Osama Lehrer ?-Nein.

- 1.(ihr ).
- 2.(dein )
- 3.(deine)
- 4.(sein).
- 5.( mein ).
- 6.(aber).
- 7.( oder)
- 8.(dann).
- 9.(aber).
- 10.(und ).
- 11.(spricht ).
- 12.(wohnt ).
- 13.(hei?t ).
- 14.(Seid).
- 15.(Ist).

هجازي / نادر هجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

**B) Ergänzen Sie die Lücken!**

- 1- Wo ist .....Kamera?-Hier ist meine Kamera.
- 2- Ist das dein Freund? –Ja,.....Freund.
- 3- Das ist Hoda, und das ist .....Freundin.
- 4- Wie heißt du ?-.....Name ist Adel.
- 5- Wohin fliegt Manals Mutter? -.....Mutter fliegt nach Deutschland.
- 6- Wir sind Ali ..... Mona.
- 7- Heißt du Hany ..... Adel.
- 8- Ich wohne nicht in Alex, ..... in Tanta.
- 9- Emad ..... nach Alex.
- 10- Sandra und Beata ..... in Kassel.
- 11- Marry ..... aus Bonn.
- 12- Wir wohnen in Kairo. .... ihr auch dort?
- 13- ..... Sie Deutsch? – Ja.
- 14- Kassel ..... in Deutschland .( تقع )
- 15- Kommt ..... aus Deutschland ? – Nein, wir sind aus Ägypten.

1. ( deine )
2. ( mein ).
3. ( ihre )
4. ( Mein ).
5. ( Ihre )
6. ( und ).
7. ( oder )
8. ( sondern ).
9. ( f?hrt ).
10. ( wohnen / sind ).
11. ( kommt / ist ).
12. ( Wohnt )
13. ( Sprechen ).
14. ( liegt ).
15. ( ihr ).

الأستاذ/ نادر حجازي

[hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول  
المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أ/ نادر حجازي [hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

٢- السؤال : سؤال الكلمة الاستفهامية.  
٤- تمرين.

١- تابع الأداة: أداة الملكية ( ب ).  
٣ - التوقيت.

تابع الاسم: الأداة

### أداة الملكية Possessivartikel

- تتحدد أداة الملكية حسب المالك ونهايتها حسب المملوك.  
□ المالك: هو أحد الضمائر الشخصية أو ما ينوب عنه.

( ich, du, er, es, sie // wir, ihr, sie. Sie )

( Ali, der Schüler // Hoda, die Frau // es, das Kind )

ich	Du	er / es	wir	ihr	sie,sie pl	Sie
mein	dein	sein	unser	euer	ihr	Ihr

- تتحدد نهاية أداة الملكية حسب المملوك.

المملوك: هو أحد أجناس الاسم: (مذكر، محايد، مؤنث، جمع)

□ إذا كان المملوك: ( أ ) مذكر أو محايد = لا نضيف نهاية للأداة الملكية.

□ إذا كان المملوك: (ب) مؤنث أو جمع = نضيف (e) لأداة الملكية.

	مذكر der	محايد das	مؤنث die	جمع die
ich	mein Kuli	mein Buch	meine Tasche	meine Kulis
du	dein Kuli	dein Buch	deine Tasche	deine Kulis
er\ es	sein Kuli	sein Buch	seine Tasche	seine Kulis
sie	ihr Kuli	ihr Buch	ihre Tasche	ihre Kulis
<b>Wir</b>	unser Kuli	unser Buch	unsere Tasche	unsere Kulis
<b>Ihr</b>	euer Kuli	euer Buch	<b>eure</b> Tasche	<b>eure</b> Kulis
<b>sie</b>	ihr Kuli	ihr Buch	ihre Tasche	ihre Kulis
<b>Sie</b>	Ihr Kuli	Ihr Buch	Ihre Tasche	Ihre Kulis

- نركز الآن على الضمائر: ( wir\ ihr \ sie pl \ Sie groß )

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

← **Wir** →

- \* Das ist unser Vater. r. Vater
- \* Das ist ..... Haus. S. Haus, "er
- \* Das ist ..... Schule. e. Schule, n
- \* Das sind unsere Taschen.

← **ihr** →

ملحوظة: عند إضافة نهاية للضمير الملكي (euer) ، فإنه يفقد الـ (e) التي تسبق (r). (euer --- eure)

- Kinder, das ist euer Lehrer.
- Kinder, das ist euer Haus.
- Kinder, das ist **eure** Klasse.
- Kinder, das sind **eure** Klassen.

← **sie (PI)** →

Die Schüler sind sehr nett.

- Hier ist ihr Lehrer.
- Hier ist ihr Buch.
- Hier ist **ihre** Klasse.
- Hier sind **ihre** Bücher.

← **Sie (Groß)** →

Herr Ali,

- Hier ist Ihr Kuli.
- Hier ist Ihr Buch.
- Hier ist **Ihre** Tasche.
- Hier sind **Ihre** Bücher.

ملحوظة: الضمير الملكي لـ (Sie الاحترام) يكتب دائما Groß  
(Ihr, Ihr, Ihre, Ihre) ً

خاص بالملكية:

(أ) يستخدم حرف الجر (von) للدلالة على الملكية.

Das Buch von Mona ist hier.

(ب) يمكن استخدام (s) الملكية.

Hier ist Vaters Jacke.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## السؤال

◀ يوجد نوعان من الأسئلة:

(أ) سؤال يبدأ بكلمة استفهامية. (ب) سؤال يبدأ بالفعل (هل).

أولاً: سؤال الكلمة الاستفهامية.

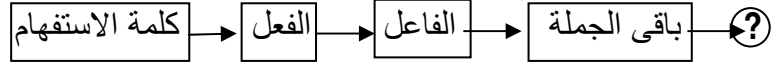
(١) الكلمة الاستفهامية تسأل عن معلومة محددة:

مثلاً: متى (وقت) / Wann? أين (مكان) / Wo?

(٢) نختار الكلمة الاستفهامية المناسبة للجزء الذي نسأل عنه.

(٣) نحذف الجزء الذي نسأل عنه من جملة السؤال.

(٤) نرتب جملة السؤال كالتالي:-



(٥)

لاحظ تغير الضمائر في السؤال والإجابة كالتالي:

du / Sie ----- ich  
dein / Ihr----- mein

ihr / Sie ----- wir  
euer / Ihr----- unser

أمثلة:

**A) Ali fährt nach Alex.**

- Wer fährt nach Alex ?
- Wohin fährt Ali?

## كلمات استفهامية

wer من (شخص)	Wer ist das ? – Ali.
was ما (شيء)	Was ist das ? – ein Buch.
wo أين	Wo wohnt Ali ? – in Alex.
wohin إلى أين	Wohin fliegst du ? – nach Bonn
woher من أين	Woher kommst du ? – Aus Alex.
warum لماذا	Warum kommt Ali nicht ? – er ist krank
wie كيف	Wie heißt du? – Ali. Wie ist dein Name?- Ali. Wie ist Kairo? – Modern. Wie findest du Mona?-schön. Wie geht's dir? – Danke. gut. Wie ist das Wetter? - Sehr heiß (حار) Wie ist deine Telefonnummer
wie alt كم عمر	Wie alt bist du ? – 13 Jahrealt.
wie lange ما المدة	Wie lange bleibst du in Alex ? – 3 Wochen.
wann متى	Wann kommt Ali ? – Um 3 Uhr.

هام جداً: Wie viele / Was für يأتي بعدهما الاسم ثم الفعل:

1) **Wie viele?** كم عدد

- Wie viele Brüder hast du ? - Ich habe 4 Brüder.

2) **Was für?** ما نوع

- Was für ein Tisch ist das. - Das ist ein Schreibtisch.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتخرجين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## التوقيت Die Uhrzeit



أ- نسأل عن الساعة كالتالي:-  
ب-تقرأ الساعة بطريقتين:-  
A - Wie viel Uhr ist es ?    b- Wie spät ist es ?    كم الساعة ؟

Offizell

inoffizell

Es ist sieben Uhr ( genau )	7: 00	Es ist sieben Uhr ( genau )
Es ist sieben Uhr fünf	7: 05	Es ist fünf <b>nach</b> sieben.
Es ist sieben Uhr zehn	7: 10	Es ist zehn <b>nach</b> sieben.
Es ist sieben Uhr fünfzehn	7: 15	Es ist fünfzehn <b>nach</b> sieben.
Es ist sieben Uhr zwanzig	7: 20	Es ist zwanzig <b>nach</b> sieben.
Es ist sieben Uhr fünfundzwanzig	7: 25	Es ist fünf <b>vor</b> halb acht.
Es ist sieben Uhr dreißig	7: 30	<b>Es ist halb acht.</b>
Es ist sieben Uhr fünfunddreißig	7: 35	Es ist fünf <b>nach</b> halb acht.
Es ist sieben Uhr vierzig	7: 40	Es ist zwanzig <b>vor</b> acht.
Es ist sieben Uhr fünfundvierzig	7: 45	Es ist fünfzehn <b>vor</b> acht.
Es ist sieben Uhr fünfzig	7: 50	Es ist zehn <b>vor</b> acht.
Es ist sieben Uhr fünfundfünfzig	7: 55	Es ist fünf <b>vor</b> acht.

كلمات :

Genau بالصبط  
e. Uhr.en ساعة  
halb نصف  
viertel ربيع  
Vor قبل / إلا  
Nach و / بعد

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



كلمات هامة لاجتياز هذا المستوى : ( ابحث عن المعني العربي وسجل طريقة الجمع إن وجدت ).

Nomen					
r. Abend	.....	s. Beispiel	.....	e. Adresse	.....
r. Arzt	.....	s. Bild	.....	e. Antwort	.....
r. Beruf	.....	s. Foto	.....	e. Ärztin	.....
r. Computer	.....	s. Jahr	.....	e. Familie	.....
r. Fahrer	.....	s. Kind	.....	e. Frage	.....
r. Flug	.....	s. Land	.....	e. Frau	.....
r. Flughafen	.....	s. Jahr	.....	e. Gitarre	.....
r. Freund	.....	s. Radio	.....	e. Kellnerin	.....
r. Herr	.....	s. Sofa	.....	e. Lehrerin	.....
r. Kaffee	.....	s. Telefon	.....	e. Minute	.....
r. Kurs	.....	s. Wort	.....	e. Nummer	.....
r. Mann	.....	s. Mädchen	.....	e. Person	.....
r. Moment	.....	s. Heft	.....	e. Sprache	.....
r. Morgen	.....	s. Buch	.....	e. Stadt	.....
r. Nachname	.....	s. Hemd	.....	e. Zahl	.....
r. Vorname	.....	s. Lied	.....	e. Zeit	.....
r. Name	.....	s. Ende	.....	e. Zigarette	.....
r. Pass	.....	s. Meer	.....	e. Hose	.....
r. Tag	.....	s. Geld	.....	e. Katze	.....
r. Taxifahrer	.....	s. Hobby	.....	e. Bluse	.....
r. Tee	.....	s. Stadion	.....	e. Musik	.....
r. Text	.....	s. Fest	.....	e. Nacht	.....
r. Tourist	.....	s. Rudern	.....	e. Uhr	.....
r. Zettel	.....	s. Baby	.....	e. Kunst	.....

Verben			
antworten	.....	lieben	.....
arbeiten	.....	sagen	.....
dauern	.....	schreiben	.....
fliegen	.....	spielen	.....
fragen	.....	sprechen	.....
heißen	.....	suchen	.....
hören	.....	wohnen	.....
sein	.....	finden	.....
kennen	.....	bilden	.....
kommen	.....	bleiben	.....
leben	.....	glauben	.....
lernen	.....	meinen	.....
lesen	.....	reisen	.....

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

#### 4 – التمرين:

##### A) Wählen Sie aus:

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Kinder, wo sind ( ihre – eure – euer ) Bücher?                   | 1. eure    |
| 2. Wir sind Schüler. ( Unser – Unsere – Eure ) Schule ist groß.     | 2. Unsere. |
| 3. Herr Ali, wo ist ( dein – Ihr – Ihre ) Auto.                     | 3. Ihr.    |
| 4. Die Schüler sind Fleißig. ( Ihr – Ihre – ihr ) Lehrer sind nett. | 4. Ihre.   |
| 5. Wie ist (dein – deien – ihr ) Name? – Ali.                       | 5.dein.    |
| 6. ( Wie – Was – Wo )spät ist es ? – Es ist 6 Uhr .                 | 6.Wie .    |
| 7. (Wer-Wo-Wie)alt ist Dina?-14 Jahre.                              | 7.Wie.     |
| 8. ( Wie-Woher- Wer) ist das?-Khaled.                               | 8.Wer      |
| 9. Wie (alt- ist-lange)bleibst du in Kassel?-2 Jahre.               | 9. lange.  |
| 10. (Wo-Wohin-Wie)fliegst du?-Nach London.                          | 10. Wohin. |

##### B) Ergänzen Sie die Lücken!

- |   |               |
|---|---------------|
| 1. Wir sind Schüler. .... Lehrer ist nett.          |               |
| 2. Wo ist ..... Auto, Frau Mona ?                   |               |
| 3. Die Frauen sind schick. .... Kleider sind teuer. | 1. Unser.     |
| 4. Ali ist Arzt. .... Frau ist Lehrerin.            | 2. Ihr        |
| 5. Heba und du seid fleißig. .... Familie ist groß. | 3. Ihre.      |
| 6. ....heißt dein Onkel?-Murad.                     | 4. Seine      |
| 7. ....wohnst du?-In Nasr-City.                     | 5. Eure.      |
| 8. ....dauert der Film?-2 Stunden .                 | 6.Wie.        |
| 9. ....wohnt Wael ?- In Nasr-City.                  | 7.Wo.         |
| 10. ....kommt ihr ?-Aus England.                    | 8.Wie lange . |
|   | 9.Wo.         |
|   | 10.Woher      |

الأستاذ/ نادر حجازي

[hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول

المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أ/ نادر حجازي [hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



المحتوي:

- 1- السؤال: ثانيا: سؤال الفعل ( هل ) .  
 2- الحالات الإعرابية: ب: المفعول به.  
 3 - في تركيب الجملة.  
 4- تمرين.

السؤال الذي يبدأ بالفعلأ- تكوينه:

- 1- تقدم الفعل على الفاعل.  
 2- نغير ما يلزم من ضمائر.

? ---- باقي الجملة ---- الفاعل ---- الفعل

- Hany kommt aus Kairo.
- Kommt Hany aus Kairo?

- معناه ( هل + الفعل ) ، وهو نوعان:

أ- سؤال مثبت:

- Ist das Ali?

الإجابة:

أ- إثبات: (Ja) وجملتها مثبتة:

-Ja, das ist Ali.

ب- نفى: (Nein) وجملتها منفية:

-Nein, das ist nicht Ali.

ب- سؤال منفي:

-Ist das nicht Ali?

الإجابة:

أ- إثبات: (doch) وجملتها مثبتة:

-Doch, das ist Ali.

ب- نفى: (Nein) وجملتها منفية:

-Nein, das ist nicht Ali.

السؤال المنفي	السؤال المثبت	
<u>doch</u>	<u>ja</u>	<u>إثبات</u>
<u>nein</u>	<u>nein</u>	<u>نفى</u>

لاحظ: - يمكن استخدام " nein " بدون " nicht " وذلك بتغيير مضمون الإجابة عن السؤال:

- Nein, er kommt aus Alex.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## تمرين

- Kommt Ali jetzt?
  - Ja, .....
  - Nein,.....
- \*\*\*
- Führt Hoda nicht nach Alex?
  - ....., sie fährt dort.
  - ....., sie fährt nicht nach Alex.

## في تركيب الجملة

أ- الجملة الخبرية: يوضع الفعل رقم 2 في الجملة الخبرية:  
يأخذ الفاعل الترتيب 1 أو 3:

- Ich **fahre** jetzt nach Kassel.
- Jetzt **fahre ich** nach Kassel.
- Nach kassel **fahre ich** jetzt.

ب- الجملة الاستفهامية:

1- تبدأ بكلمه استفهاميه: الفعل رقم (2):

-Wohin **fährt** Ali im Sommer?

2- الجملة الاستفهامية التي تبدأ بالفعل:

- **Fährt** Ali nach Kairo?

## تذكر أن

- ينغى الاسم النكرة باستخدام أداة نفي النكرة (Nein.....Kein / keine)

- Ist das **ein** Mann? – **Nein**, das ist **kein** Mann.
- Hast du **ein** Buch? – **Nein**, ich habe **kein** Buch.
- Hat Mona **eine** Tasche? – **Nein**, sie hat **keine** Tasche.
- Haben Sie Kinder? – **Nein**, ich habe **keine** Kinder.

Nicht ليس

\* تستخدم ( nicht ) لنفي:

1- الاسم المعرفة / الاسم العلم / الضمير الشخصي / ضمير الملكية:

Z.B: Ist das die Tasche? – Nein, das ist nicht die Tasche.

- Ist das Ali? – Nein, das ist nicht Ali / Ali nicht.
- Ist das Mona? – Nein, das ist nicht sie. / sie nicht.
- Ist das dein Kuli? – Nein, das ist nicht mein Kuli.

2- الصفة / الفعل: تأتي nicht قبل الصفة وبعد الفعل:

- Ist Ali fleißig? – Nein, er ist nicht fleißig.
- Arbeitest du? - Nein, ich arbeite nicht.

2- ظرف الزمان / المكان:

- Fährst du heute? – Nein, nicht heute.
- Ist Ali hier? –Nein, er ist nicht hier.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## Der Akkusativ به المفعول

- أ- تذكر أن: أ- يوجد حالات إعرابية لابد أن يوضع الاسم في إحداها:  
1- فاعل ( N. ) 2-مفعول به AK.  
3- قابل ( مجرور)(D.) 4 - إضافة G.  
ب - عندما يوضع الاسم في إحداي هذه الحالات تتغير الأداة:  
ج- حالة الفاعل لا يتغير فيها شكل الأداة.

### المفعول به Ak.:

- المفعول به: هو ما يقع عليه الفعل:  
- يأتي الاسم مفعولاً به بعد:  
1- الأفعال المتعدية: (التي تحتاج مفعول به // معظم الأفعال في اللغة الألمانية).  
( لاحظ الفعل sein غير متعدي ).  
2- الاصطلاح: **Es gibt**.  
- التغيرات التي تحدث للأداة في حالة ال. AK:

هام جداً: فقط تتغير أداة الاسم (المفرد / المذكر)

### الأداة المعرفة AK.

- فقط تتغير الأداة der للاسم المفرد المذكر إلى den.  
أمثلة:

أداة المعرفة AK.	
فاعل N.	مفعول AK.
Der	Den
Das	Das
Die	Die
Die	Die

- Der Kuli ist billig. Ali kauft **den** Kuli.  
-Das Buch ist gut. Ich kaufe **das** Buch.  
-Die Bluse ist schick. Ich möchte **die** Bluse.  
-Die Kulis sind gut. Wir kaufen **die** Kulis.

### 2- أداة النكرة AK.

- فقط تتغير (ein) للاسم المفرد / المذكر إلى (einen):  
أمثلة:

2-أداة النكرة Ak.	
فاعل N.	مفعول Ak.
ein	einen
ein	ein
eine	eine
----	----

- Ali hat **einen** Bruder.  
- Mona liest **ein** Buch  
- Hoda braucht **eine** Tasche.  
- Adel **kauft** Bücher.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

### AK. أداة نفي النكرة. 3-أداة نفي النكرة.

\* فقط تتغير (kein) للاسم المفرد / المذكر إلى (keinen):  
أمثلة:

AK. أداة نفي النكرة. 3-أداة نفي النكرة.	
مفعول AK.	فاعل N.
Keinen	Kein
Kein	Kein
Keine	Keine
keine	keine

- Ich brauche **keinen** Kuli.
- Ich möchte **kein** Buch.
- Ali kauft **keine** Hose.
- Mona liest **keine** Bücher.

### تمرين:

- 1-Ich habe ( ein – keinen – die ) Buch.
- 2-Ali sieht (einen – keine – der ) Mann.
- 3-Brauchst du (den – eine - kein) Kuli.

### AK. أداة الملكية. 4-أداة الملكية.

- فقط تتغير أداة الملكية للاسم المفرد المذكر ، بإضافة (en) للأداة:  
مثلاً: mein ← meinen / dein ← deinen

	مذكر	محايد	مؤنث	جمع
ich	meinen	mein	meine	meine
du	deinen	dein	deine	deine
er	seinen	sein	seine	seine
es	seinen	sein	seine	seine
sie	ihren	ihr	ihre	ihre
wir	unseren	unser	unsere	unsere
ihr	euren	euer	eure	eure
sie (pl)	ihren	ihr	ihre	ihre
Sie	Ihren	Ihr	Ihre	Ihre

ملحوظة: ضمير الملكية الخاص بالضمير الشخصي (أنتم Ihr) يفقد (e) عند إضافة (e / en) euer → eure / euren

### أمثلة:

- Ich besuche meinen Onkel.
- Ich brauche deinen Kuli.
- Ich kaufe dein Auto.
- Ich sehe deine Tasche.
- Ich mache meine Aufgaben.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## الضمائر الشخصية AK.

- أيضا تتغير الضمائر الشخصية عندما تقع مفعولا به:

الضمائر الشخصية AK.									
فاعل N	ich	du	Wir	ihr	er	es	sie	sie	Sie
مفعول Ak	mich	dich	uns	euch	ihn	es	sie	sie	Sie

أمثلة:

- Der Kuli ist gut. Ich kaufe ihn.
- Kaufst du das Buch? –Ja, ich kaufe es.
- Hast du die Tasche? –Ja, ich habe sie.
- Kauft ihr die Bücher? –Ja, wir kaufen sie.
- Hörst du mich? -Ja, ich höre dich.
- Besucht Ali euch?-Ja, er besucht uns.
- Besuchen Sie mich? -Ja, ich besuche Sie, Herr Hany.
- Ali ist krank. Ich besuche.....
- Mona ist hier. Ich sehe.....
- Mona und Ali kommen heute nicht. Ich besuche .....
- Der Mantel ist schick. Ich kaufe .....

## Es gibt + Ak. يوجد

- الإصحاح es gibt بمعنى يوجد يأتي بعده الاسم في حالة AK. أمثلة:

- Was gibt es hier?
  - Es gibt hier einen Kuli.
- Gibt es hier einen Mann?
  - Nein, es gibt hier keinen Mann.

## السؤال عن الـ AK

- تذكر أن: نسأل عن الفاعل أشخاص بـ (wer) من ، والفاعل أشياء بـ (was) ما / ماذا:
- نسأل عن المفعول به AK : أشخاص بـ (wen) من ، والمفعول أشياء بـ (was) ما / ماذا

	أشخاص	أشياء
فاعل	Wer?	Was?
مفعول	Wen?	Was?

أمثلة:

- 1-Ali besucht **den Freund**.
  - Wen** besucht Ali?
- 2-Ich brauche **das Buch**.
  - Was** brauchst du?

ملحوظة) كلمة (Herr) تتحول في الـ AK. إلى (Herrn):

Mona fragt **Herrn** Ali

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

لاحظ: معظم أفعال اللغة الألمانية متعددة وتتطلب AK :

analysieren	يحلل	haben	يملك	schreiben	يكتب
benutzen	يستخدم	hören	يسمع	sehen	يرى
besuchen	يزور	kaufen	يشترى	spielen	يلعب
bilden	يبني	lesen	يقرأ	sprechen	يتحدث
brauchen	يحتاج	machen	يفعل	tragen	يحمل
buchstabieren	يتهجى	möchten	يود	suchen	يبحث
ergänzen	يكمل	öffnen	يفتح	zahlen	يعد
finden	يجد	schließen	يغلق	zeigen	يعرض

Nomen					
r. Anfang	.....	s. Alter	.....	e. Angestellte	.....
r. Apfelsaft	.....	s. Auto	.....	e. Anmeldung	.....
r. Besuch	.....	s. Ei	.....	e. Auskunft	.....
r. Buchstabe	.....	s. Eis	.....	e. Firma	.....
r. Dank	.....	s. Formular	.....	e. Kollegin	.....
r. Fehler	.....	s. Geburtsjahr	.....	e. Lampe	.....
r. Fernseher	.....	s. Haus	.....	e. Methode	.....
r. Geburtsort	.....	s. Lied	.....	e. Milch	.....
r. Kuchen	.....	s. Wasser	.....	e. Religion	.....
r. Mantel	.....	s. Paar	.....	e. Seite	.....
r. Kurs	.....	s. Stück	.....	e. Situation	.....
r. Monat	.....	s. Würstchen	.....	e. Speisekarte	.....
r. Nachbar	.....	s. Zimmer	.....	e. Straße	.....
r. Nachmittag	.....	s. Zentrum	.....	e. Suppe	.....
r. Salat	.....			e. Tasse	.....
r. Zucker	.....			e. Tür	.....
				e. Woche	.....
				e. Wohnung	.....

Verben			
begrüßen	.....	glauben	.....
bestellen	.....	klingeln	.....
buchstabieren	.....	nehmen	.....
essen	.....	trinken	.....
geben	.....	wissen	.....
gehen	.....	wiederholen	.....

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## 4 – التمرين:

### A) Wählen Sie aus:

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1) Mona kauft ( der – den – ein ) Mantel.   | 1. den.          |
| 2) Ich besuche ( mein – meinen – meine ) Onkel.                                     | 2.meinen.        |
| 3) ( Wer – Was – Wen ) ist das?- Ali.   | 3.Wer.           |
| 4) Wir haben heute ( kein – keinen – keine ) Schule.                                | 4. keine.        |
| 5) Mona hat ( eine – keinen – ein ) Hund.   | 5.keinen.        |
| 6) ( Wer – Wen – Was ) besucht ihr?   | 6.Wen            |
| 7) ( Wer – Wen – Was ) besucht euch?  | 7. Wer           |
| 8) Ist das dein Onkel?- Ja, das ist ( er – ihn- es)                                 | 8. er            |
| 9) Spielt ihr ( der – den – das ) Dialog? – ( Ja – Nein – Doch ), wir spielen ihn.  | 9. den/ Ja.      |
| 10) Hast du (kein – keinen – keine ) Tasche?- ( Ja – Nein – Doch ), ich habe keine. | 10. keine/ Nein. |

### B) Ergänzen Sie die Lücken!

- |   |             |
|---|-------------|
| 1. .... fragst du?- Meine Mutter.                   |             |
| 2. Wie ..... du das Wetter? – Prima.                |             |
| 3. ....ist dein Lieblingsautor?-Taha Hussein.       | 1.Wen.      |
| 4. Amgad,schreib bitte..... Wort an die Tafel!      | 2. findest. |
| 5. Ali hat .....Brieffreund in London.              | 3.Wer.      |
| 6. Alia .....gern Musik.                            | 4. das      |
| 7. ....Uhr ist es?- 10 Uhr.                         | 5. einen.   |
| 8. Mein Onkel ist krank. Ich besuche.....           | 6. h?rt.    |
| 9. Verstehst du mich?-Ja, ich verstehe .....        | 7.Wieviel.  |
| 10. Was zeigt das Foto? - .....zeigt den Kairo-Turm | 8. ihn.     |
|   | 9. dich.    |
|   | 10. Es.     |

الأستاذ/ نادر حجازي

[hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول

المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أ/ نادر حجازي [hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

2- الفعل ( möchten ) .  
4- تمرين.

1- الفعل ( haben ) .  
3 - الأمر.

**يمكنك haben**

haben		يأتي الفعل haben مع:
ich	habe	1 - كل ما يمكن تملكه:
du	hast	- Ich habe ein Buch.
er.es.sie	hat	- Ali hat ein Haus.
wir.sie.Sie	haben	2 - أفراد الأسرة:
ihr	habt	- Ich habe einen Bruder und eine Schwester.
		- Wir haben eine Tante.
		3 - الأمراض:
		- Ali hat " Fieber, Kopfschmerzen, Grippe.."
		4 - بعض الأسماء في حالة الإثبات دون ذكر الأداة:
		- Ali hat " Arbeit, Zeit, Durst, Hunger, Glück, Pech, Geld... "

**تذكر:**

تتحول أداة الاسم المفرد / المذكر في المفعول به ( بعد الفعل المتعدي ) كالآتي:  
der--- den // ein --- einen

- Wir lesen den Text.
- Ihr kauft den Kuli.
- Ich habe einen Bruder.
- Ali liest einen Text.

**Wählen Sie das richtige Wort aus!**

1. Frau Salwa ( haben – hast – hat ) drei Kinder.
2. Herr Ramy,(hat – haben - habt ) Sie Zahnschmerzen? - Ja.
3. Manal und Ahmed ( hat – habt – haben ) eine Villa in Alex.
4. Ich ( hat – habe – haben ) Durst.
5. Meine Mutter ( hat – habt – habe ) Fieber.

**Ergänzen Sie die Sätze!**

1. Kamals Bruder heißt Samy. Er ..... viele Freunde
2. Meine Freundin Ola ist krank. Sie ..... Grippe.
3. Heba ..... eine Katze zu Haus.
4. Ich ..... Kopfschmerzen.
5. Herr Ali, .....Sie heute Zeit ? – Ja.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



## يود möchten يرغب

möchten		- هذا الفعل له استخدام خاص وتصريف خاص: يدخل الفعل möchten على الجملة ويصرف رقم 2 حسب الفاعل ، ويأتي الفعل الأساسي في نهاية الجملة في ( المصدر) .
ich	möchte	
du	möchtest	
er.es.sie	möchte	
wir.sie.Sie	möchten	
ihr	möchtet	

مصدر möchten .....

### أمثلة:

- Ich fliege nach Deutschland.
- Ich möchte nach Deutschland fliegen.
- Fliegt ihr nach Alex ?
- Möchtet ihr nach Alex fliegen?
- Wohin fährst du ?
- Wohin möchtest du fahren?

### لاحظ:

1 - يمكن أن يأتي الفعل "möchten" بمفرده في الجملة بدون مصدر :

- Ich möchte Tee.

2 - الفعل "möchten" متعدٍ يحول:

der----- den \ \ ein ----- einen

- Ich möchte einen Tee.
- Ali möchte einen Kuli kaufen.
- Mona möchte den Text schreiben.

### تمرين:

#### Wählen Sie das richtige Wort aus!

- 1- Mein Vater ( möchte – möchtet – möchten ) ein Auto kaufen.
- 2- Herr Adel ( möchte – möchten – möchtest ) ein Buch lesen.
- 3- Wer ( möchte – möchtet – möchten ) nach Assuan fahren?– Ahmed und Ali.
- 4- ( Möchtest – Möchtet – Möchten ) ihr Deutsch lernen ? – Ja.
- 5- Wir ( möchte – möchtet – möchten ) nach Alex. fahren.

#### Ergänzen Sie die Sätze!

- 1- Noha ..... Spanisch lernen.
- 2- Mein Onkel ..... in Deutschland arbeiten.
- 3- Ich ..... gern in den Klub gehen.
- 4- Frau Heba ..... gern gut Deutsch sprechen.
- 5- Meine Mutter ..... gern viele Kinder haben.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## Der Imperativ الأمر

تأتي صيغة الأمر مع ضمائر المخاطب (Du / ihr / Sie).

### أولاً: مع (Sie)

نصرف الفعل مضارع مع Sie، ثم نبدل الأماكن.

- Bsp.** Sie kommen heute → Kommen Sie heute !  
Sie fahren nach Kassel → Fahren Sie nach Kassel !  
Sie lesen Deutsch → Lesen Sie Deutsch !

### ثانياً: مع (ihr)

- نصرف الفعل مضارع مع ihr، ثم نحذف ihr.

- Bsp.** Ihr kommt heute → Kommt heute !  
Ihr fahrt heute → Fahrt heute !  
Ihr lest Deutsch → Lest Deutsch!

### ثالثاً: مع (du)

- نصرف الفعل مضارع مع du، ثم نحذف (du)، ثم نحذف النهاية (t/st).
- الأفعال الشاذة التي تغير (ä --- a) نحذف الـ ( )
- الأفعال المنتهية بـ (d/t/n) نضيف (e).

- Bsp.** - Du Kommst heute → Komm heute !  
- Du liest Deutsch → Lies Deutsch !  
- Du fährst nach Bonn → Fahr nach Bonn !  
- Du bildest Sätze → Bilde Sätze !  
- Du arbeitest hier → Arbeite hier !  
- Du öffnest das Buch → Öffne das Buch !

هام جداً بدون علامة الأمر (!) أي جملة أمر خاطئة.

### تمارين

- 1- Herr Ali, (lies, lesen, lese) Sie Deutsch !
- 2- Meine Kinder, (komm, kommt, kommen) hier!
- 3- (Spielt – Spielen – Spiel) zu zweit !
- 4- (Arbeit, Arbeiten, Arbeite) schnell, Ali !
- 5- Schüler, (schreib, schreibst, schreibt) den Text !

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتخرجين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)



كلمات هامة لاجتياز هذا المستوى : ( ابحث عن المعني العربي وسجل طريقة الجمع إن وجدت ).

Adjektive					
groß	.....	klein	.....	unfreundlich	.....
gut	.....	langsam	.....	verheiratet	.....
höflich	.....	laut	.....	weiblich	.....
richtig	.....	ledig	.....	wunderbar	.....
deutlich	.....	männlich	.....	international	.....
hübsch	.....	neu	.....	geschieden	.....

andere Wörter / Ausdrücke			
alle	.....	viel	.....
als	.....	von	.....
auch	.....	wenig	.....
auf Englisch	.....	also	.....
auf Wiedersehen	.....	gern	.....
aus	.....	gleich	.....
bei	.....	jemand	.....
bitte	.....	links	.....
da	.....	natürlich	.....
danke	.....	nur	.....
für	.....	oben	.....
hallo	.....	rechts	.....
heute	.....	unten	.....
hier	.....	vielleicht	.....
immer	.....	wirklich	.....
in	.....	zweimal	.....
ja	.....	nicht	.....
jetzt	.....	noch einmal	.....
man	.....	oder	.....
mit	.....	schon	.....
nach	.....	sehr	.....
nein	.....	seit	.....

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## 4 – التمرين:

### A) Wählen Sie aus:

1. ( Habe – Hast – Hat ) du meine Kamera ? – Nein.
  2. ( Habt – Habe – Hat ) ihr die Deutschbücher ? – Ja.
  3. Familie Omar ( haben – hat – ist ) drei Töchter.
  4. Magdi ( ist – ein – hat ) Glück.
  5. Wann ( habt – hast – ist ) du Zeit ? – Heute.
  6. ( Möchtet – Möchten – Möchte ) Sie, ins Theater gehen? –Ja
  7. Frau Amira ( möchtet – möchte – möchten )ein Buch lesen.
  8. Mein Vater möchte nach Berlin ( fliege – fliegt – fliegen ).
  9. Hany und ich ( möchte – möchten – möchtet ) Deutsch lernen.
  10. Eman möchte ein Buch ( liest – kaufen – schreibe ).
  11. ( Hört – Hören - Hör) jetzt alle noch einmal den Dialog !
  12. (Erklär – Erklären - Erklärt) Sie es noch einmal, Frau Azza!
  13. Hani und Tamer,( hängt – hänge - hängen) eure Hemde in den Schrank !
  14. (Spreche – Sprich – Sprechen Sie ) nicht so schnell, Omar!
  15. (Stehe – Stehen Sie – Steht ) jetzt gleich auf, Kinder !
- 1.Hast.
  - 2.Habt.
  - 3.hat.
  - 4.hat.
  5. hast.
  - 6.M?chten
  - 7.m?chte.
  - 8.fliegen .
  - 9.m?chten.
  - 10.( kaufen).
  11. H?rt!
  - 12.Erkl?ren!
  13. h?ngt!
  - 14(Sprich)!
  - 15(Steht ) !

### B) Ergänzen Sie die Lücken!

1. Mona ..... viel Geld.
  2. Amr ..... Hunger.
  3. Ahmed ..... 3 Brüder.
  4. Sali und Noha ..... ein Zimmer.
  5. Nader ..... nicht gern nach Alex. fahren.
  6. Frau Petra ..... gern Ägypten besuchen.
  7. .... ihr ins Theater gehen ? – Ja.
  8. Was ..... du gern trinken ? – Tee.
  9. Was ..... ihr essen ? – Bananen.
  10. Zeinab, ..... bitte den Text!( lesen)
  11. Amgad, .....die Frage schnell! ( beantworten)
  12. Hani und Wael, .....mal hier ! ( kommen)
1. hat.
  2. hat.
  3. hat.
  4. haben.
  5. m?chte.
  6. m?chte.
  - 7.M?chtet.
  8. m?chtest.
  9. m?chtet.
  10. lies
  11. beantworte
  12. kommt

الأستاذ/ نادر حجازي

[hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول

المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أ/ نادر حجازي [hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

٢- حروف جر.

١- الأعداد الترتيبية.

٣- تمرين.

## 1 - Die Ordinalzahlen الأعداد الترتيبية

تستخدم لتدل على ترتيب الشيء.  
نحصل عليها من العدد نفسه.  
توضع بين الاسم وأداته.

## القاعدة

(أ) الأعداد من (١ ---- ١٩) نضيف (te) إلى العدد الأصلي.

لاحظ: الأول، الثالث، السابع، الثامن.

(ب) الأعداد من (٢٠ ---- ....) نضيف (ste) إلى العدد الأصلي.

لاحظ: نكتب العدد الترتيبي بالأرقام بجواره نقطة.

1. erste  
2. zweite  
3. dritte  
4. vierte  
5. fünfte  
6. sechste  
7. siebte  
8. achte  
9. neunte  
10. zehnte  
.  
.  
19. neunzehnte

20. zwanzigste  
21. einundzwanzigste  
22. zweiundzwanzigste  
.  
.  
30. dreißigste  
.  
.

## أمثلة:

- Das zweite Zimmer ist groß.
- Der erste Schüler ist klug.
- Heute ist der dreiundzwanzigste November.

## ملحوظة:

العدد الترتيبي بعد حرف الجر (am \ im) نضيف له (n) زيادة.

Meine Wohnung ist im zweiten Stock.

Am fünften Februar fahren wir nach Alex.

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية - المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

## Wähle das richtige Wort aus !

1. Das (vier – vierte- vierzehn) Zimmer ist groß.
2. Die (drei – dritte – dreizehn) Schülerin heißt Hoda.

### - 2- حروف جر

In – Im – In der

يأتي حرف الجر (in) بمعنى "في" في إجابة سؤال يبدأ بـ (Wo):

in (أ)

- ("بلاد – مدن" بدون أداة – القارات):

- Wo ist Ali ? – In Kassel, In Deutschland, In Europa.

:Im (ب)

- (أسماء أداتها: (der \ das):

- Wo ist Mona ? – Im Garten, Im Bad, Im Zimmer.

In der (ج)

- (أسماء أداتها die مؤنث):

- Wo ist Hany ? – In der Klasse. \ In der Schule.

1. Hoda wohnt (in – im – in der) Naserstraße.
3. Ich wohne (in – im – in der) Erdgeschoss.
4. Mona wohnt (in – im – in der) 3. Stock.

Am – Im – Um

\*\* نسال عن هذه الحروف عندما يأتي بعدها كلمة زمنية بـ Wann ولكل منها استخدام خاص:

1 – um: في: تأتي مع الساعة:

Wann kommt Ali ? – Um 6 Uhr.

ويمكن السؤال عنها بـ Um wieviel Uhr: في أي ساعة:

- Um wieviel Uhr fährst du ? – Um 9 Uhr.

2 – Am: تأتي مع: (أجزاء النهار \ الأيام \ التاريخ \ كلمة Wochenende)

Wann kommt Mona ? – [ am Abend \ Am 2/10/2004

\ Am Freitag \ Am Wochenende ]

3 – im: في: تأتي مع الشهور \ الفصول \ السنة Jahr:

Wann kommt Nada ? – [ Im Mai \ Im Sommer

\ Im 2004 \ Im Jahr 2005 ].

أ/ نادر حجازي hegazynader@yahoo.com

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمتربين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

In der Nacht // في الليل // In der Woche // في الأسبوع // In den Ferien // في الإجازة  
In 10 Minuten // في ١٠ دقائق // In 3 Stunden // في ٣ ساعات

### ٣ - التمرين:

#### A) Wählen Sie aus:

- |   |            |
|---|------------|
| 1. ( Am – Im – Um ) Freitag besuche ich meine Tante.  | 1. Am.     |
| 2. Wir wohnen im ( dritte – dritten – zweite ) Stock. | 2. dritten |
| 3. Der ( erste – zweiten – dritten ) Mann ist nett.   | 3. erste.  |
| 4. ( In – In der – Im ) Nacht schlafen wir viel.      | 4. In der. |
| 5. ( In – Im – In den ) Ferien fahren wir nach Bonn.  | 5. In den. |

#### B) Ergänzen Sie die Lücken!

- |   |          |
|---|----------|
| 1. .... 6 Uhr gehe ich in die Schule.   | 1. Um.   |
| 2. Der Zug kommt ..... 3 Minuten an.    | 2. in.   |
| 3. .... Mai fahren wir nach Kassel.     | 3. Im.   |
| 4. Wir gehen ..... Wochenende ins Kino. | 4. am.   |
| 5. .... kommt Hoda ? – Um 8 Uhr.        | 5. Wann. |

الأستاذ/ نادر حجازي

[hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول

المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)

أ/ نادر حجازي [hegazynader@yahoo.com](mailto:hegazynader@yahoo.com)

دورة تعليم اللغة الألمانية – المستوى الأول // المجمع العربي للمترجمين المحترفين

[www.arabtranslators.org/forums](http://www.arabtranslators.org/forums)